



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Projekt współfinansowany przez  
Unię Europejską w ramach  
Europejskiego Funduszu  
Społecznego

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



<b>Nazwa przedmiotu</b>		<b>Kod ECTS</b>	
Praktyczna nauka języka francuskiego - grupa zaawansowana II		9.0.6200	
<b>Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot</b>			
Zakład Językoznawstwa Romańskiego			
<b>Studia</b>			
<b>wydział</b>	<b>kierunek</b>	<b>poziom</b>	<b>pierwszego stopnia</b>
Wydział Filologiczny	Filologia romańska	forma	stacjonarne
		moduł	wszystkie
		specjalnościowy	wszystkie
		specjalizacja	wszystkie
<b>Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)</b>			
mgr Anne Delsipee; mgr Dominika Bralczyk			
<b>Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin</b>		<b>Liczba punktów ECTS</b>	
<b>Formy zajęć</b>		13	
Ćw. audytoryjne		150 godz. - udział w zajęciach,	
<b>Sposób realizacji zajęć</b>		175 godz. - samodzielne przygotowanie do zajęć,	
zajęcia w sali dydaktycznej		kolokwium i egzaminu oraz udział w kolokwium i	
<b>Liczba godzin</b>		egzaminie.	
Ćw. audytoryjne: 150 godz.		Razem: 325 godz. = 13 ECTS	
<b>Termin realizacji przedmiotu</b>			
2023/2024 letni			
<b>Status przedmiotu</b>		<b>Język wykładowy</b>	
obowiązkowy		- francuski w wymiarze 80.00%	
		- polski w wymiarze 20.00%	
<b>Metody dydaktyczne</b>		<b>Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne</b>	
		<b>Sposób zaliczenia</b>	
		Egzamin	
		<b>Formy zaliczenia</b>	
		- egzamin ustny	
		- egzamin pisemny testowy	
		- ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych	
		otrzymywanych w trakcie trwania semestru	
		- egzamin pisemny (dłuższa wypowiedź pisemna / rozwiązanie problemu)	
		<b>Podstawowe kryteria oceny</b>	

<p>- Gry symulacyjne</p> <p>- Metoda projektów (projekt badawczy, wdrożeniowy, praktyczny)</p> <p>- Praca w grupach</p> <p>- Rozwiązywanie zadań</p> <p>- Ćwiczenia na rozumienie ze słuchu na bazie nagrań audio i wideo: rozumienie ogólne nagrania, pytania ogólne, wyszukiwanie konkretnych informacji, rozszerzanie słownictwa, dyskusja na temat poruszony w nagraniu.</p> <p>Ćwiczenia leksykalne (krzyżówki, wyszukiwanie intruza, dopasowywanie definicji, itp.).</p> <p>Konwersacja na tematy poruszane w analizowanej piosence, krytyce filmu lub książki lub krótkim artykule prasowym.</p> <p>Konceptualizacja na bazie przykładów wybranych przez wykładowcę – formułowanie zasad i reguł gramatycznych – ćwiczenia na powtórzenie i utrwalenie reguł – ćwiczenia na użycie poznanych zasad w szerszym kontekście – ćwiczenia na odmianę czasowników oraz ortografię.</p> <p>Czytanie tekstów różnego typu (bajki, przepisy, listy, artykuły prasowe, itp.), analiza struktury i formy tych tekstów, redagowanie podobnych typów tekstów.</p>	<p>Student otrzymuje ocenę na podstawie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• obecności, czynnego udziału w ćwiczeniach, systematycznego przygotowywania w formie ustnej i/lub pisemnej zagadnień wskazanych przez Prowadzącego, pisemnych i/lub ustnych testów i kolokwium z tematów obowiązujących w semestrze (patrz: Treści programowe)* – 50 %</li> <li>• egzaminu ustnego i pisemnego** – 50 %</li> </ul> <p>* <b>Warunkiem przystąpienia do egzaminu</b> jest uzyskanie pozytywnej średniej z ocen z każdej części tego przedmiotu (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego, mówienie, pisanie, gramatyka praktyczna, wymowa). Brak pozytywnej średniej z jednej z tych części skutkuje niemożliwością przystąpienia do egzaminu z PNJFR.</p> <p>** <b>Egzamin</b> obejmuje materiał z przedmiotów PNJFR I i PNJFR II.</p> <p>** <b>Egzamin</b> składa się z różnych części sprawdzających poziom kompetencji językowych studenta. Z każdej z tych części student powinien otrzymać przynajmniej ocenę dostateczną. Końcową ocenę egzaminu stanowi średnia ocen otrzymanych z wszystkich części. Otrzymanie oceny niedostatecznej z jednej części jest jednoznaczne z oceną niedostateczną z całego egzaminu, i to niezależnie od ocen otrzymanych z pozostałych części.</p>
---	--

**Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się**

zakładany efekt uczenia się	test	wymowa	wypowiedź pisemna	wypowiedź ustna	czynny udział w zajęciach	egzamin pisemny	egzamin ustny
<b>Wiedza</b>							
K_W03	+	+	+	+	+	+	+
K_W10			+		+		
K_W12	+	+	+	+	+	+	+
K_W13	+	+	+	+	+	+	+
<b>Umiejętności</b>							
K_U10	+	+	+	+	+	+	+
K_U11	+		+		+	+	
K_U12		+		+	+		+
K_U14		+			+		
K_U16	+	+	+	+	+	+	+
<b>Kompetencje społeczne</b>							
K_K01	+	+	+	+	+	+	+
K_K02					+		
K_K06					+		

**Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi**

**A. Wymagania formalne**

Warunkiem uczestnictwa w zajęciach jest zaliczenie przedmiotu Praktyczna nauka języka francuskiego I.

**B. Wymagania wstępne**

Znajomość języka francuskiego na poziomie minimum A1.2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

**Cele kształcenia**

Celem nadrzędnym przedmiotu jest rozwój wszystkich sprawności językowych (rozumienie tekstu pisanego i mówionego, pisanie, mówienie, znajomość realiów socjokulturowych francuskojęzycznego obszaru językowego), tak by pod koniec szóstego semestru nauki student władał językiem na poziomie minimum B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

Dodatковым celem zajęć jest pomoc w pozbyciu się barier językowych, ćwiczenie zabierania publicznie głosu oraz pracy w grupie, kształcenie wzajemnej komunikacji i organizacji swojej wypowiedzi ustnej czy pisemnej, wzbogacenie słownictwa studentów. Celem tych zajęć jest także przekazanie studentom wiedzy gramatycznej niezbędnej do porozumiewania się zarówno w mowie jak i w piśmie.

**Treści programowe**

**Rozumienie ze słyszenia i konwersacja, wymowa** : rozumienie najważniejszych informacji zawartych w spreparowanych nagraniach audio na tematy życia codziennego (np. praca, pieniądze, szkoła, kuchnia, święta, miłość, książki, baśnie, pogoda, wakacje), aktywny udział w rozmowach na tematy codzienne i/lub tematy szczególnie interesujące studentów, opowiedzenie historii filmu lub historii zawartej w przeczytanej książce, ćwiczenia z zagadnień specyficznych dla wymowy francuskiej (np. samogłoski otwarte i zamknięte, samogłoski nosowe, E nieme, intonacja).

**Pisanie i rozumienie tekstu pisanego** : lektura krótkich artykułów prasowych, krótkich tekstów narracyjnych i przykładowych baśni. Wprowadzanie elementy analizy gramatycznej (francuska składnia itp.) Pisanie w domu i na zajęciach krótkich form narracyjnych: opowiadań i baśni (słownictwo z zakresu : praca, pieniądze, szkoła, kuchnia, święta, miłość, lektury, baśnie, pogoda, wakacje, sytuowanie się w czasie). Wprowadzenie zasad francuskiej interpunkcji.

**Gramatyka praktyczna** : różnice między czasami przeszłymi passé composé – imparfait – plus-que-parfait, tworzenie i użycie czasów subjonctif présent i subjonctif passé, zgodność czasów w trybie indicatif i subjonctif, strona bierna, użycie rodzajników, zaimki przymiotne i rzeczowne dzierżawcze, wskazujące, nieokreślone, osobowe, względne, mowa zależna i niezależna.

**Wykaz literatury**

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć :

A.1. wykorzystywana podczas zajęć (fragmenty) :

D. ABRY, M.-L. CHALARON, Les 500 exercices de phonétique. Niveau B1/B2, Hachette fle, Paris, 2011.

A. AKYUZ, et alii, Les 500 exercices de grammaire, Niveau A2, Hachette, 2006.

ANDANT, M-L. CHALARON, A propos, PUG, Grenoble, 2005.

P. BLANCHE, A tour de rôle. Des activités de communication orale à pratiquer en face à face, CLE, 1991.

CAQUINEAU-GUNDUZ M.-P., Les 500 exercices de grammaire, Niveau B1, Hachette, 2005. (fragmenty)

I. CHOLLET, J.-M. ROBERT, Orthographe progressive du français avec 500 exercices, niveau intermédiaire, CLE International, Paris, 2004. (fragmenty)

DELATOUR Y. et alii, Grammaire, niveau moyen, Hachette, 1996.

DESCOTES-GENON Ch., MORSEL M.-H., RICHOU C., L'exercisier, PUG, 1997.

GRÉGOIRE M., THIÉVENAZ O., Grammaire Progressive du français, niveau intermédiaire, CLE, 2013.

B. MARTINIE, S. WACHS, Phonétique en dialogues - niveau débutant, CLE international, Paris 2007.

C. MIQUEL, A. GOLIOT-LETE, Vocabulaire Progressif du français - niveau intermédiaire A2/B1, CLE international, Paris 2017.

CK. ULM, A-M. HINGUE, Dites-moi un peu..., PUG, Grenoble, 2005 (fragmenty).

materiały własne Prowadzącego

A.2. studiowana samodzielnie przez studenta (w całości lub w fragmentach):

ABRY, CHALARON, La grammaire des premiers temps, P.U.G., 2004.

M. BARFETY, P. BEAUJOUIN, Compréhension orale, compétence B1, niveau 2, CLE International, Paris 2005.

BESCHERELLE, La conjugaison pour tous - Dictionnaire de 12000 verbes, Hatier, Paris, 2004 (lub inne wydanie).

I. DELATOUR, JENNEPIN, LEON-DUFOUR, Grammaire pratique du français en 80 fiches, Hachette, Paris, 2000.

Ch. DESCOTES-GENON, M.-H. MORSEL, C. RICHON, L'Exercisier. Expression française pour le niveau intermédiaire, P.U.G., 2006.

M.-L. PARIZET, E. GRANDET, M. CORSAIN, Activités pour le cadre européen commun de référence, niveau B1, CLE International, 2006.

S. POISSON-QUINTON, Grammaire expliquée du français, niveau intermédiaire, CLE, 2002.

E. SIREJOLS, D. RENAUD, Grammaire. 450 nouveaux exercices. Niveau intermédiaire, coll. Le nouvel entraînez-vous, CLE, Paris, 2002.

materiały własne Prowadzącego

B. Literatura uzupełniająca

•A. BLOOMFIELD, A. MUBANGA BEYA, DELF B 1- 200 activités, CLE International, Paris 2006, coll. Le nouvel entraînez-vous.

•CAVALLA, E. CRORIER, Emotions-Sentiments, PUG, Grenoble, 2005.

•Y. DELATOUR et alii, Grammaire, Exerçons-nous, niveau moyen, Hachette, 1987.

•O. GRAND-CLEMENT, Savoir-vivre avec les Français. Que faire? Que dire?, Hachette Paris 2000, coll. Outils.

•C.MARTINS, J.-J. MABILAT, Conversation. Pratiques de l'oral, Didier, Paris 2003.

• C. MIQUEL, Grammaire en dialogues, niveau intermédiaire, CLE 2018.

•E. SIREJOLS, D. RENAUD, Grammaire, Le nouvel Entraînez-vous avec 450 nouveaux exercices, niveau intermédiaire, Paris, Clé international, 1996.

•G. TEMPESTA, Grammaire, niveau intermédiaire, CLE, 2003.

•F. WEISS, Jouer, communiquer, apprendre, Hachette, Paris 2002, coll. Pratiques de classe.

**Kierunkowe efekty uczenia się****Wiedza**

<p>K_W03, K_W10, K_W12, K_W13 K_U10, K_U11, K_U12, K_U14, K_U16 K_K01, K_K02, K_K06</p>	<p>Student: W01 (cf. K_W03): posługuje się terminologią z zakresu gramatyki i fonetyki w języku francuskim (np. typy zaimków i przysłówków, nazwy trybów i czasów, części zdania, system samogłoskowy, itp.), W02 (cf. K_W03, K_W12): klasyfikuje tryby i czasy języka francuskiego, zna sposób tworzenia różnych czasów po francusku (w szczególności: patrz program), zna zasady używania rodzajników, zaimków i przymiotników w języku francuskim, W03 (cf. K_W10): zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego, W04 (cf. K_W12): zna słownictwo z zakresu: praca, pieniądze, szkoła, kuchnia, święta, miłość, książki, baśnie, pogoda, wakacje, W05 (cf. K_W13): wylicza obiekty turystyczne krajów francuskojęzycznych, instytucje i osobistości kultury Francji, regiony turystyczne i historyczne Francji.</p>
	<p><b>Umiejętności</b></p> <p>Student: U01 (cf. K_U10, K_U12, K_U16): potrafi opisywać ustnie przeżycia i zdarzenia, potrafi relacjonować wydarzenia i opowiadać przebieg akcji książek czy filmów, opisując własne reakcje i wrażenia, U02 (cf. K_U10, K_U16): rozumie główne myśli wypowiedzi na temat pracy, pieniędzy, szkoły, kuchni, świąt, miłości, książek, baśni, pogody, wakacji, U03 (cf. K_U10, K_U11, K_U16): potrafi opisać pisemnie przeżycia i zdarzenia, potrafi relacjonować wydarzenia i opowiadać przebieg akcji książek czy filmów, opisując własne reakcje i wrażenia, U04 (cf. K_U10, K_U16): rozumie teksty składające się głównie ze słów najczęściej występujących, dotyczących życia codziennego - praca, pieniądze, szkoła, kuchnia, święta, miłość, książki, baśnie, pogoda, wakacje; rozumie opisy wydarzeń, U05 (cf. K_U14): potrafi korzystać z dostępnych urządzeń multimedialnych i nowoczesnej technologii.</p>
	<p><b>Kompetencje społeczne (postawy)</b></p> <p>Student: K01 (cf. K_K01, K_K06): ma świadomość swojej wiedzy, stara się ulepszyć poziom swojej znajomości języka francuskiego, analizuje swoje błędy, robi postępy, K02 (cf. K_K02): potrafi współdziałać i pracować w grupie.</p>
<p><b>Kontakt</b></p> <p>anne.delsipee@ug.edu.pl</p>	